|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| La Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité TécnicoQuincuagésima novena sesión Ginebra, 23 y 24 de octubre de 2023 | TC/59/6Original: InglésFecha: 1 de septiembre de 2023 |

Talleres preparatorios

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV.

Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.

RESUMEN

 El objetivo de este documento es informar sobre los talleres preparatorios de 2023 y presentar propuestas para 2024.

 Los talleres preparatorios se organizan con el objetivo de ayudar a algunos de los delegados a participar más activamente en las reuniones de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP). Desde 2021, los talleres preparatorios se organizan en forma de seminarios web. Las grabaciones de vídeo están disponibles en el sitio web de la UPOV, en la pestaña "TWP preparatory webinars 2021-2023" (<https://www.upov.int/meetings/es/webinar_videos.html>) y en el canal YouTube de la UPOV (<https://www.youtube.com/user/upov>). Los vídeos del canal YouTube de la UPOV pueden mostrar transcripciones y subtítulos generados automáticamente en diferentes idiomas ("closed caption").

 Se invita al TC a estudiar la posibilidad de organizar talleres preparatorios en 2024 como una serie de seminarios por Internet, en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP, junto con talleres con participación presencial, cuando así se solicite, tal como se expone en los párrafos 17 a 20 del presente documento.

 En este documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

TC: Comité Técnico

TWA: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas

TWF: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales

TWM: Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Examen

TWO: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y árboles Forestales

TWP: Grupos de Trabajo Técnico

TWV: Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

 La estructura de este documento es la siguiente:

[RESUMEN 1](#_Toc141103595)

[ANTECEDENTES 2](#_Toc141103596)

[Informe sobre los talleres preparatorios de 2023 2](#_Toc141103597)

[Programa y formato para los trabajos preparatorios de 2024 3](#_Toc141103598)

[Propuesta: 3](#_Toc141103599)

Anexo: Programa de los seminarios web preparatorios de 2023

./.

ANTECEDENTES

 El TC, en su trigésima octava sesión[[1]](#footnote-2) , acordó, sobre la base del documento TC/38/12, la celebración de un taller preparatorio antes de cada reunión del Grupo de Trabajo Técnico (TWP), con el fin de ayudar a algunos de los delegados a participar más activamente en la reunión (véase el documento TC/38/16 "Informe", párrafo 215).

 El TC, en su quincuagésima quinta sesión[[2]](#footnote-3) , recordó que los talleres preparatorios constituyen una oportunidad para capacitar a los participantes locales y convino en que los anfitriones de los TWP deben tener la posibilidad de decidir si organizan o no un taller preparatorio antes de la sesión del TWP (véase el documento TC/55/25 "Informe", párrafos 226 y 227).

 El TC, en su quincuagésima quinta sesión, acordó que se debería invitar a los TWP a debatir la posible organización de talleres preparatorios cuando se considere la fecha y el lugar de sus futuras sesiones.

 El TC, en su quincuagésima sexta sesión[[3]](#footnote-4) , señaló que las ponencias de los seminarios por Internet se grabarían y se pondrían a disposición en línea, pero no los debates. El TC señaló que la Oficina de la Unión proporcionaría contenidos para los seminarios web e invitaría a expertos de los miembros a actuar como ponentes en los debates y a aportar ejemplos prácticos (véase el documento TC/56/23 "Informe", párrafos 71 y 75).

 El TC, en su quincuagésima sexta sesión, tomó nota de que la Oficina de la Unión ultimaría las disposiciones detalladas relativas a los seminarios web en coordinación con los presidentes del TC y de los TWP.

En su quincuagésima sexta sesión, el TC tomó nota de que, previa solicitud de los anfitriones de los TWP, podrían organizarse talleres con participación física conjuntamente con las sesiones de los TWP. En tales casos, el contenido se adaptaría al contexto particular.

Informe sobre los talleres preparatorios en 2023

 Se realizaron un total de cuatro seminarios web preparatorios, en la mañana y la tarde del 18 y 19 de abril de 2023.

 El contenido de los seminarios web fue el siguiente:

* Seminario web 1: Selección de variedades similares con herramientas electrónicas
* Seminario web 2: Participación de los obtentores en el examen DHE

 El siguiente número de participantes asistió a los seminarios web:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cifras combinadas para ambas sesiones (am/pm) | Selección de variedades similares con herramientas electrónicas | Participación de los ganaderos en el examen DHE |
| Número total de participantes  | 97 | 76 |
| Participantes de los miembros de la UPOV | 95 | 69 |
| Participantes de Estados observadores | 1 | 1 |
| Participantes de organizaciones observadoras | 1 | 6 |
| Participantes que no habían asistido a un TWP | 17 | 10 |

 Las grabaciones en vídeo de los seminarios web, excluidas las sesiones de debate, se pusieron a disposición en la página Web de la UPOV para el TC y cada sesión de los TWP en 2023 [(](https://www.upov.int/meetings/en/webinar_videos.html)https://www.upov.int/meetings/en/webinar\_videos.html) y en el canal YouTube de la UPOV (<https://www.youtube.com/user/upov>). El canal YouTube de la UPOV ofrece la posibilidad de ver los vídeos con transcripción "closed caption" y subtítulos generados automáticamente en distintos idiomas.

 El 24 de julio de 2023 se registró el siguiente número de visitas:

Páginas web de UPOV TWP:

|  |  |
| --- | --- |
| Páginas vistas | Páginas vistas únicas |
| 197 | 98 |

Canal YouTube de la UPOV\*:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Webinar | Opiniones en el sitio web de la UPOV | Vistas en el canal YouTube de la UPOV | Subtitulación y traducción automáticas en YouTube |
| Participación de los ganaderos en el examen DHE | 32 | 74 | 10 (EN) 1 (JP)1 (LO) (Laos) |
| Selección de variedades similares con herramientas electrónicas | 27 | 57 | 8 (EN) 1 (JP) |

\*A partir del 24 de julio de 2023

Programa y formato del trabajo preparatorio en 20 24

Propuesta:

 Se propone que los talleres preparatorios de 2024 se organicen como seminarios web en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP. Las presentaciones de los seminarios web y los debates de los grupos de expertos se grabarán y podrán consultarse en línea. La sesión de preguntas y respuestas no se grabaría ni se pondría a disposición en línea.

 Se invitaría a expertos de los miembros a hacer presentaciones sobre contenidos seleccionados y a participar como panelistas en los debates.

 La Oficina de la Unión ultimará las disposiciones detalladas relativas a los seminarios web en coordinación con los presidentes del TC y los TWP.

 Si los anfitriones de los TWP lo solicitan, podrían organizarse talleres con participación física junto con las sesiones de los TWP. En tales casos, el contenido se adaptaría al contexto particular.

 *Se invita al TC a que estudie la posibilidad de organizar talleres preparatorios en 2024 como una serie de seminarios por Internet, en fechas adecuadas según el calendario de sesiones de los TWP, junto con talleres con participación presencial, cuando así se solicite, tal como se expone en los párrafos 17 a 20 del presente documento.*

[Sigue el anexo]

pROGRAMA DE LOS WEBINARIOS PREPARATORIOS EN 2023

Cada webinario se impartió dos veces (a las 8.00 y a las 15.00, hora de Ginebra).

# **Webinar 1**: martes 18 de abril de 2023: selección de variedades similares con herramientas electrónicas

## Parte I: Presentaciones

(a) Introducción: documento TGP/9 "Examen de la distinción".

(b) Ejemplos de selección de variedades similares con herramientas electrónicas:

 (Seminario web matinal)

* Sra. Valerie Uyttewaal (Francia)
* Sr. Yoshiyuki Ohno (Jap�n)
* Sra. Cécile Marchenay (Pa�ses Bajos)
* Sr. Chris Barnaby (Nueva�Zelandia)

 (Seminario web de tarde)

* Sr. Alberto Ballesteros (Argentina)
* Sra. Margarita Soto (Bolivia, Estado Plurinacional de)

## Parte II: Sesión de preguntas y respuestas

# **Webinar 2**: Miércoles, 19 de abril de 2023: Implicación de los ganaderos en el examen dus

## Parte I: Presentaciones:

1. Introducción: documento TGP/6 "Disposiciones para el examen DHE", Secciones 2 y 3
2. Ejemplos de participación de los ganaderos en el examen DHE:

(Seminario web matinal)

* Sra. Edwina Vandine (Australia)
* Sra. Valerie Uyttewaal (Francia)
* Sr. Yoshiyuki Ohno (Jap�n)
* Sr. Chris Barnaby (Nueva�Zelandia)

(Seminario web de tarde)

* Sr. Alberto Ballesteros (Argentina)
* Sra. Ashley Balchin (Canad�)

## Parte II: Sesión de preguntas y respuestas

[Fin del anexo y del documento]

1. celebrado en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002 [↑](#footnote-ref-2)
2. celebrado en Ginebra los días 28 y 29 de octubre de 2019 [↑](#footnote-ref-3)
3. celebrado en Ginebra los días 26 y 27 de octubre de 2020 [↑](#footnote-ref-4)